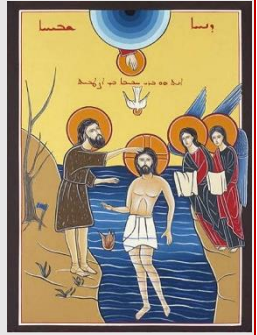




# Saint Maron Maronite Catholic Church

1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

215.389.2000 | 215.334.1884 | office@saintmaron.org



## WEEKLY BULLETIN - 01/08/2023

### First Sunday after Epiphany

#### OFFICE HOURS:

MONDAY OFFICE CLOSED

TUESDAY – FRIDAY 10:30AM – 4:00PM

#### Pastor

Fr. Andrewos (Fadi) El Tabchi

pastor@saintmaron.org | 978.241.2977

#### Advisor / Consultant

Fr. David Fisher

#### Administrative Assistant

Claudine ElHajal

#### Parish Council

Costa J. Mansour, Michael Marrone, Anne Tayoun, Manal ElHajal, Rosemarie Marrone, Barbara Dahdah, Tony Frangie, Khalil Raie, Nahi Rai, Roger Jebara

#### Finance Committee

Philip Rai, Deebanne Tavani, Terri Koway, Fred Haddad, Paul Kouyoumdji, Denise Eddis, Jimmy Jebara, Jano Frangie

#### Festival Chairmen

Billy Tayoun, Tony Frangie

#### Saint Jude

Denise Eddis, Theresa Barry

#### CCD

#### Director: Janah Szweczyk

**Teachers:** Rania Sukkarieh, Maha Labbad, Samar Dawlabani, Reine Ghazaly, Janah Szweczyk, Sanaa Rizk

**Advisors:** Rosemarie Marrone,

#### MYO

#### Director: Zeina Topalian

**Advisors:** Anne Tayoun, Jocelyne Habib, Fadia Salloum, Maha Labbad

#### MYA

**Coordinators:** Nahi Rai, Roger Jebara, Frankie Piacentini

#### Men's Club

**President:** Amin Al Soueid

**Vice-President:** Samer Hourani

### Pope Benedict XVI

*"It is very helpful to confess with a certain regularity. It is true: our sins are always the same, but we clean our homes, our rooms, at least once a week, even if the dirt is always the same, in order to live in cleanliness, in order to start again. Otherwise, the dirt might not be seen, but it builds up. Something similar can be said about the soul."*

Pope Benedict XVI

Response to children's questions, Oct. 15, 2005



Dear Brother Priests, Deacons, Subdeacons, Consecrated Men and Women, and Lay Faithful:

After a long life, lived faithfully in the bosom of the Church, Pope Benedict XVI has completed his earthy pilgrimage and now returns to the bosom of the Heavenly Father.

The Pope Emeritus has been preparing for his final judgement by One whom he describes also as friend. The Church and the world are much better because of his life, and we will continue to mine treasures from his teachings and writings. However, the most poignant lessons we will draw are from the way he lived his life in conformity to what he taught and in humble and great respect for both faith and reason.

Pope Benedict was a man of the Church, and he used his intellectual skills to help us understand the Church's faith in a more profound and inspiring way. His first encyclical, God is Love, will be how he is best remembered.

May this humble servant, who called himself a pilgrim, now rest in peace.

+ Gregory John Mansour

### Parish Council Meeting

Monday, January 9, 2023  
@ 6:00PM

### Sanctuary Candle

The Sanctuary Candle is burning  
IMO Pope Benedict XVI

### Sunday Readings

**First Reading**  
2 Corinthians 10:1-11

**Gospel Reading**  
John 1:29-34



## DIVINE LITURGIES

**Saturday, January 7, @ 6:00PM,**  
liturgy is offered for a special intention.

**Sunday, January 8, @ 11:00AM,**  
liturgy is offered in memory of Marguerite Dakour, requested by George and Leila Sholy and family. May her soul rest in peace.

**Saturday, January 14, @ 6:00PM,**  
liturgy is offered in remembrance of Dominic D'Adamo, requested by Rose.

**Sunday, January 15, @ 11:00AM,**  
liturgy is offered in memory of Francis, Marie and Siham Dib requested by George and Micheline Dib and family. May their souls rest in peace.

## DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION

If you are sick and homebound and wish to receive communion at home, please contact:

the Church Office at 215-389-2000  
or Fr. Andrawos at 978-241-2977.

## WEEKLY COLLECTION FOR December 31- January 1

Sunday Collection \$	742.00
PayPal \$	370.00
Donations \$	50.00
Christmas Offerings \$	300.00
Coffee Hour \$	10.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 1,472.00</b>

## EPARCHIAL LOAN

Loan Principal and Interest Owed:  
\$ 57,125.00

Total Amount Paid in 2022:  
\$ 32,375.00

**Remaining Loan Balance:**  
**\$ 24,750.00**

## 2023 CALENDARS

Available in the church.

## THE MARONITE VOICE

<https://www.maronitevoice.org/>

(ISSUE 6, VOLUME 19) PAGE 33

## DEYEM DEYEM – دايم دايم

### Epiphany

On this blessed feast God revealed Himself as a Trinitarian God; Father, Son and Holy Spirit. The Son stands in the river, the Spirit descends like a dove, and the Father speaks from heaven. This feast focuses also on the Baptism of Our Lord Jesus Christ which was the beginning of His public ministry.

As we observe these two events, The Revelation of God and The Baptism of Jesus, let us recall our baptism and its importance in our lives especially as a new beginning for us as children of God.

We thank the Lord, for the gift of revealing Himself to all nations, and ask that He continue to be revealed in us, to us, and through us so we may be transformed into signs of hope and great joy to the whole world.

## ANNOUNCEMENTS

### The 50<sup>th</sup> Annual March for Life

Everyone is invited to join the 2023 March for Life Event; youth and young adults, children and families.



### The Annual Discernment Weekend

The weekend of March 24-26, 2023 at Our Lady of Lebanon Maronite Seminary:

7164 Alaska Avenue NW  
Washington, DC 20012,  
+1 (202) 723-8831



## IN OUR PRAYERS

### Please keep in your prayers

Tamara Lewis, Michael Thomas, Barbara Impriano, Mary McKinney, Jessica McKinney, Angela McKinney, Skyla Simon, Peter Labaki, Nancy Murphy, Marentha Young-Heart, Allison Tretina, Stephanie Devinney, Angela S corza Anderson, Robert Nigro, Thomas Jones, Raymond Fitzpatrick, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Suzanne Haney, Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, and Angel Salerno.

We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intention.

## CHURCH ENVELOPES

There is a delay in the printing of the weekly church envelopes. In the meantime, please use the envelopes at the church entrance next to the collection box.







# LIGUORI ACADEMY

Liguori Academy is a private, non-profit high school committed to serving the community.



Together we can change the lives of our city's youth, shape the next group of future leaders in our region, and demonstrate that all things are possible through love.

**Michael Marrone,**  
*President & Founder of  
Liguori Academy*

## Our Mission

Inspired by the life of Alphonsus Liguori, our mission is to prepare our future leaders through individualized learning in a community that offers boundless opportunities.

## Our Vision

To offer a transformative program based on boundless love that ensures every graduate is prepared for a career, or college, in order to have a successful and meaningful life.

**To learn more about Liguori Academy and to Support the Bright and Boundless Educational Program, click on the link below:**

<https://www.liguoriacademy.org/donate>

If you wish to **sponsor** a student, click on the link below:

<https://www.liguoriacademy.org/sponsor-a-student>

## SPONSOR A STUDENT PROGRAM

## ST. SHARBEL SOMERSET, NJ

## ST. SHARBEL NEWTOWN SQUARE, PA

**GROWING TOGETHER**

**BUILDING IN FAITH**

**THURSDAY  
FEB 2, 2023**

**PINES MANOR**  
2085 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

6:30pm Cocktail Reception  
7:30pm Dinner  
All Evening Silent Auction

Business Attire  
RSVP BY JANUARY 9

## SAINT SHARBEL GALA DINNER

Our Sister Parish, Saint Sharbel, in Somerset, NJ is having their first **Gala Dinner** on **February 2<sup>nd</sup>, 2023**.

They will be honoring Bishop Gregory Mansour and Chorbishop Michael Thomas for their 40 years of priesthood and service. They will also launch the new church building project.

to support our sister parish

contact the office at

215.389.2000

or via email

[office@saintmaron.org](mailto:office@saintmaron.org)

Or click on the following link:

<https://saintsharbelnj.org/gala>

**Saint Sharbel**  
MARONITE CATHOLIC CHURCH  
Somerset, NJ

**Gala**  
FUNDRAISER

HONORING  
Bishop Gregory Mansour  
- and -  
Chorbishop Michael Thomas  
Vicar General

40 Years of  
Priesthood and Service

**TICKETS**  
[saintsharbelnj.org/gala](https://saintsharbelnj.org/gala)

\$175 Each Seat  
\$3,000 Bronze Table (10 Seats)  
\$5,000 Silver Table (10 Seats)  
\$10,000 Gold Table (10 Seats)

**CONTACT**  
Nawal Maroun 848-219-0279  
or Charbel Ojell 732-322-1300

*Let all that you do be done in love. 1 Corinthians 16:14*

St. Sharbel Maronite Catholic Church

# Join us

## For an Iraqi Night Party at

## St. Gregory Armenian Church Hall

## February 4th, 2023 - 7pm

Please join us in celebrating a lovely evening

Hosted by St. Sharbel Maronite Catholic Church

Adult tickets - \$100

Kids tickets 10 - 16 seated in small hall - \$45

Kids tickets 9 & under seated in small hall - FREE

Catered dinner and live band

Babysitting for kids will be available

For tickets contact Jessica Rocco - 267-496-1189



Thank  
you



*Proudly Serving The St. Maron Church  
And The Lebanese People*



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President  
Richard G. Piselli, Vice President  
Harry J. Hoch, Office Manager



*Ronald Rex Piselli  
"The Funeral Chapel"*

**215-271-0950**

email: ronrex@comcast.net

CASKET SHOWROOM - OFFICES  
1213 S. Broad Street  
Philadelphia, PA 19147

If you would like to  
be one of our  
bulletin's sponsors,  
please contact the  
church office.  
**(215) 389-2000**



*"A face you can recognize with a  
reputation for excellence"*

2237-41 S 3rd St.  
Philadelphia, PA 19148  
www.murphyruffenach.com  
215-334-1578



**Brian W. Donnelly**  
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the  
Veterans Advisory Commission.  
Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (3% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral  
will be donated in their memory returned back to St. Maron's Church

**MONTI RAGO  
FUNERAL HOME, INC.**

2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148

P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699

[www.monti-ragofuneralhome.com](http://www.monti-ragofuneralhome.com)

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti - Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.

Traditional Service and Cremation Service Available.

Newly renovated facility.




*John R. Deady*  
FUNERAL HOME, INC.

FRANK R. LAMANTIA, Supervisor  
www.deadyfuneralhome.com  
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



**TRANSLATION**

Need documents translated from  
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

**267-808-0287**

**IMMIGRATION**

We provide you with the best service  
and the least expensive!



**kw PHILLY**  
KELLER WILLIAMS.

728 S. BROAD ST PHILA, PA 19146

**Carol Boulos**  
REALTOR®

Office | 215.607.6007  
Cell | 267.978.0563  
carolboulos@kw.com



**SEWELL**  
DENTAL DESIGNS

COSMETIC · RESTORATIVE  
IMPLANT · ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com  
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

**Quinn's Flowers**

*Flowers For All Occasions*



Serving The Philadelphia  
Area For Over 75 Years

**215-468-2881**

QuinnFlowers@yahoo.com

2008 S. 3rd St.  
Phila., PA 19148

**Together We Can Donate More to St. Maron's Church**

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission,  
so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



www.Lebanese  
RealEstateTeam.com

**Tony & Leen Salloum**  
Serving PA, NJ, DE

Call 215-285-6435

**COMPASS**

Compass RE - PA, 610.822.3356  
Compass RE - NJ, 856.214.2639  
Compass RE - DE, 302.202.9855





# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



January 7-8, 2023

### First Reading

#### 2 Corinthians 10: 1-10

**A reading from the Second Letter of St. Paul to the Corinthians. Your blessing father...**

Brothers and Sisters:

Now I myself, Paul, urge you through the gentleness and clemency of Christ, I who am humble when face to face with you, but brave toward you when absent, I beg you that, when present, I may not have to be brave with that confidence with which I intend to act boldly against some who consider us as acting according to the flesh. For, although we are in the flesh, we do not battle according to the flesh, for the weapons of our battle are not of flesh but are enormously powerful, capable of destroying fortresses. We destroy arguments and every pretension raising itself against the knowledge of God, and take every thought captive in obedience to Christ, and we are ready to punish every disobedience, once your obedience is complete. Look at what confronts you. Whoever is confident of belonging to Christ should consider that as he belongs to Christ, so do we. And even if I should boast a little too much of our authority, which the Lord gave for building you up and not for tearing you down, I shall not be put to shame. May I not seem as one frightening you through letters. For someone will say, "His letters are severe and forceful, but his bodily presence is weak, and his speech contemptible."

**Praise be to God always.**

**فصل من رسالة القديس بولس الثانية إلى أهل كورنتس**

يا إخوتي، أنا بولس نفسي أناشدكم بوداعة المسيح وحلمه، أنا المتواضع بينكم عندما أكون حاضراً، والجريء عليكم عندما أكون غائباً. وأرجو ألا أجبر عند حضورى أن أكون جريئاً، بالثقة التي لي بكم، والتي أنوي أن أجرو بها على الذين يحسبون أننا نسلك كأنا جسديين. أجل، إننا نحيا في الجسد، ولكننا لا نحارب كأنا جسديين؛ لأن أسلحة جهادنا ليست جسدية، بل هي قادرة بالله على هدم الحصون المنيعة؛ فإننا نهدم الأفكار الخاطئة، وكل شموخ يرتفع ضد معرفة الله، ونأسر كل فكر لطاعة المسيح. نحن مستعدون أن نعاقب كل عصيان، متى كملت طاعتكم. إنكم تحكمون على المظاهر! إن كان أحد واثقاً بنفسه أنه للمسيح، فليفكر في نفسه أنه كما هو للمسيح كذلك نحن أيضاً. فأنا لا أحجل إن بلغت بعض المبالغة في الافتخار بالسلطان الذي وهبه الرب لنا لبنيانكم لا لهدمكم. ولا أريد أن أظهر كأني أخوفكم برسائلي؛ لأن بعضاً منكم يقولون: "رسائله شديدة اللهجة وقوية، أما حضوره الشخصي فهزيل، وكلامه سخي". فليعلم مثل هذا القائل أننا كما نحن بالكلام في الرسائل، عندما نكون غائبين، كذلك نحن أيضاً بالفعل، عندما نكون حاضرين.

**والتسبيح لله دائماً.**



## Gospel Reading

### Saint John 1: 29-34

#### The Apostle Writes:

“The next day he saw Jesus coming towards him and declared, ‘Here is the Lamb of God who takes away the sin of the world! This is he of whom I said, "After me comes a man who ranks ahead of me because he was before me." I myself did not know him; but I came baptizing with water for this reason, that he might be revealed to Israel.’ And John testified, ‘I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it remained on him. I myself did not know him, but the one who sent me to baptize with water said to me, "He on whom you see the Spirit descend and remain is the one who baptizes with the Holy Spirit." And I myself have seen and have testified that this is the Son of God.”

**This is the truth. Peace be with you.**

#### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا

فِي الْغَدِ (بَعْدَ شَهَادَةِ الْمَعْمَدَانِ) رَأَى يُوحَنَّا يَسُوعَ مُقْبِلًا إِلَيْهِ فَقَالَ: "هَـا هُوَ حَمَلُ اللَّهِ الَّذِي يَرْفَعُ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ. هَذَا هُوَ الَّذِي قُلْتُ فِيهِ: يَأْتِي وَرَائِي رَجُلٌ قَدْ صَارَ قُدَّامِي، لِأَنَّهُ كَانَ قَبْلِي. وَأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لَكِنِّي جِئْتُ أُعَمِّدُ بِالْمَاءِ لِكَيْ يَظْهَرَ هُوَ لِإِسْرَائِيلَ". وَشَهِدَ يُوحَنَّا قَائِلًا: "رَأَيْتُ الرُّوحَ نَازِلًا كَحَمَامَةٍ مِنَ السَّمَاءِ، ثُمَّ أَسْتَقَرَّ عَلَيْهِ. وَأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لَكِنَّ الَّذِي أَرْسَلَنِي أُعَمِّدُ بِالْمَاءِ هُوَ قَالَ لِي: مَنْ تَرَى الرُّوحَ يَنْزِلُ وَيَسْتَقَرُّ عَلَيْهِ، هُوَ الَّذِي يُعَمِّدُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. وَأَنَا رَأَيْتُ وَشَهِدْتُ أَنَّ هَذَا هُوَ ابْنُ اللَّهِ".  
**حَقًّا وَالْأَمَانُ لِكُلِّكُمْ.**